

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla)

11 ta' Mejju 2006 (*)

"Sitt Direttiva VAT – Artikoli 21(3) u 22(8) – Mi?uri nazzjonali g?all-finijiet tal-?lieda kontra l-frodi – Responsabbiltà in solidum g?all-?las tal-VAT – G?oti ta' garanzija g?all-VAT dovuta minn operatur ie?or"

Fil-kaw?a C-384/04

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skond l-Artikolu 234 KE, imressqa mill-Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (ir-Renju Unit), b'de?i?joni tat-30 ta' Lulju 2004, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fl-4 ta' Settembru 2004, fil-kaw?a

Commissioners of Customs & Excise,

Attorney General

vs

Federation of Technological Industries et,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla),

komposta minn A. Rosas, President ta' l-Awla, J.-P. Puissochet, S. von Bahr (Relatur), U. L?hmus u A. ? Caoimh, Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Poiares Maduro,

Re?istratur: C. Str?mholm, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tal-5 ta' Ottubru 2005,

wara li rat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

- g?all-Federation of Technological Industries et., minn A. Young, barrister u D. Waelbroeck, Avukat,
- g?all-Gvern tar-Renju Unit, minn C. Jackson, b?ala a?ent, assistita minn J. Peacock, QC, u T. Ward, barrister,
- g?all-Gvern ?ermani?, minn C. Schulze-Bahr, b?ala a?ent,
- g?all-Irlanda, minn D. J. O'Hagan, b?ala a?ent, assistit minn G. Clohessy, SC, E. Fitzsimons, SC, u B. Conway, barrister-at-law,
- g?all-Gvern ?iprijott, minn N. Charalampidou, b?ala a?ent,
- g?all-Gvern Olandi?, minn H. G. Sevensteri u C.A..H.M. ten Dam, b?ala a?enti,
- g?all-Gvern Portugi?, minn L. I. Fernandes, b?ala a?ent,

– għall-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, minn R. Lyal, b'ala a'ent,

wara li semgħet il-konklużjonijiet ta' l-Avukat Ġenerali, ippreżentati fis-seduta tas-7 ta' Diċembru 2005,

tagħti l-preżenti

Sentenza

1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni ta' l-Artikoli 21(3) u 22(8) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-leġiżlazzjoni ta' l-Istati Membri dwar it-taxxi fuq il-bejgħ – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (?U L 145, p. 1), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2000/65/KE tas-17 ta' Ottubru 2000 (?U L 269, p. 44), u bid-Direttiva tal-Kunsill 2001/115/KE, ta' l-20 Diċembru 2001 (?U 2002, L 15, p. 24, iktar 'il quddiem is-"Sitt Direttiva").

2 Din it-talba għet ippreżentata fil-kuntest ta' rikors għal "judicial review" fil-kawża bejn, minn na?a, 53 kummerġant fis-settur tat-telefonijiet ċellulari u ta' unitajiet ta' ipproċessar tal-kompjuter kif ukoll l-assoċjazzjoni professjonali tagħhom, il-Federation of Technological Industries (iktar 'il quddiem il-"Federation"), u min-na?a l-o?ra, il-Commissioners of Customs & Excise u l-Attorney General (iktar 'il quddiem il-"Commissioners") dwar il-kompatibbiltà mad-dritt Komunitarju tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 17 u 18 tal-Liġi tal-Finanzi 2003 (Finance Act 2003), li kienu għew adottati sabiex jitrattaw l-abbuż frodulenti tas-sistema ta' taxxa fuq il-valur miżjud (iktar 'il quddiem il-"VAT").

Il-kuntest ġuridiku

Il-leġiżlazzjoni Komunitarja

3 L-Artikolu 21 tas-Sitt Direttiva jiddisponi:

"1. Skond is-sistema interna, dawn li għajjin għandhom ikunu soġġetti li jgħallsu t-taxxa fuq il-valur miżjud:

(a) il-persuna taxxabbli li twettaq il-provvista taxxabbli ta' oġġetti jew servizzi, għajr fil-każi riferiti fil-(b) u fi-(?). Fejn il-provvista taxxabbli ta' l-oġġetti u s-servizzi ti?i effettwata minn persuna taxxabbli li mhix stabbilita għewwa t-territorju tal-pajji?, l-Istati Membri jistgħu, skond il-kondizzjonijiet stabbiliti minnhom, jippreskrivu illi l-persuna soġġetta li tgħallas it-taxxi hija l-persuna li għaliha tkun għet mwettqa l-provvista ta' l-oġġetti jew tas-servizzi;

(b) persuni taxxabbli li lilhom ikunu għew forniti s-servizzi koperti bl-Artikolu 9(2)(e) jew il-persuni identifikati għall-għanijiet tat-taxxa fuq il-valur miżjud għewwa t-territorju tal-pajji? li lilhom ji?u forniti s-servizzi koperti bl-Artikolu 28b(?), (D), (E) u (F), jekk is-servizzi ji?u mwettqa minn persuna taxxabbli mhix stabbilita għewwa t-territorju tal-pajji?;

(?) il-persuna li lilha ssir il-provvista ta' l-oġġetti meta jintla?qu l-kondizzjonijiet li għajjin:

- il-?idma taxxabbli hija l-provvista ta' oġġetti magħmula skond il-kondizzjonijiet preskritti fl-Artikolu 28c(E)(3),

- il-persuna li lilha ssir il-provvista ta' l-oġġetti hija persuna o?ra taxxabbli jew persuna legali mhux taxxabbli identifikati għall-għanijiet tat-taxxa fuq il-valur miżjud għewwa t-territorju tal-pajji?,

- il-fattura ma?ru?a mill persuna taxxabbli mhix stabbilita ?ewwa t-territorju tal-pajji? tikkonforma ma' l-Artikolu 22(3).

Madankollu, l-Istati Membri jistg?u jipprovdu deroga minn dan l-obbligu, fejn il-persuna taxxabbli li ma tkunx stabbilita ?ewwa t-territorju tal-pajji? ta?tar rappre?entant tat-taxxa f'dan il-pajji?;

(d) kull persuna li tni??el it-taxxa fuq il-valur mi?jud fuq fattura jew dokument ie?or li jservi b?ala fattura;

(e) kull persuna li teffettwa akkwist ta' o??etti taxxabbli intra- Komunitarju.

2. B?ala deroga mid-dispo?izzjoni tal-paragrafu 1:

(a) fejn il-persuna so??etta li t?allas it-taxxa b'mod konformi mad-dispo?izzjonijiet tal-paragrafu 1 hija persuna taxxabbli li mhix stabbilita ?ewwa t-territorju tal-pajji?, l-Istati Membri jistg?u jippermettulha li ta?tar rappre?entant tat-taxxa b?ala l-persuna so??etta li t?allas it-taxxa. Din il-g?a?la g?andha tkun bla ?sara g?all-kondizzjonijiet u l-pro?edura preskritti minn kull wie?ed mill-Istati Membri;

(b) fejn in-negozju taxxabbli ji?i effettwat minn persuna taxxabbli li mhix stabbilita ?ewwa t-territorju tal-pajji? u ma je?isti l-ebda strument legali, mal-pajji? li fih il-persuna taxxabbli hija stabbilita jew g?andha s-sede tag?ha, li g?andha x'taqsam ma' l-g?ajnuna re?iproka simili fl-iskop b?al dik preskritta bid-Direttivi 76/308/KEE [9] u 77/799/KEE [10] u bir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 218/92 tas-27 ta' Jannar 1992 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tat-taxxa indiretta (VAT) [11], l-Istati Membri jistg?u jje?du passi biex jiprovdu li l-persuna so??etta li t?allas it-taxxa li tkun ir-rappre?entant tat-taxxa ma?tura mill-persuna taxxabbli mhix stabbilita.

3. Fis-sitwazzjonijiet riferiti fil-paragrafi 1 u 2, l-Istati Membri jistg?u jipprovdu illi xi ?add ie?or g?ajr il-persuna so??etta li t?allas it-taxxa g?andu jkun responsabbli kon?untament u separatament li j?allas it-taxxa.

4. Ma' l-importazzjoni, it-taxxa fuq il-valur mi?jud g?andha tit?allas mill-persuna jew mill-persuni nominati jew a??ettati b?ala responsabbli mill-Istat Membru li fih l-o??etti jkun ?ew importati."

4 Skond l-Artikolu 22(7) u (8) tas-Sitt Direttiva:

"7. L-Istati Membri g?andhom jie?du l-mi?uri me?tie?a biex ji?guraw illi dawk il-persuni li, b'mod konformi ma' l-Artikolu 21(1) u (2), ji?u kunsidrati li huma so??etti li j?allsu t-taxxa minflok persuna taxxabbli mhux stabbilita ?ewwa t-territorju tal-pajji? li tikkonforma ma' l-obbligi li g?andhom x'jaqsmu mad-dikjarazzjoni u mal-?las dikjarati f'dan l-Artikolu; g?andhom ukoll jie?du l-mi?uri me?tie?a biex ji?guraw illi dawk il-persuni li, b'mod konformi ma' l-Artikolu 21(3), huma mi?muma kon?untament u separatament [in solidum] responsabbli g?all-?las tat-taxxa jikkonformaw ma' l-obbligi li g?andhom x'jaqsmu mal-?las dikjarat f'dan l-Artikolu.

8. [L-I]stati Membri jistg?u jimponu obbligi o?rajn li jidhrulhom me?tie?a g?all-?bir tajjeb ta' taxxa u biex ma ssirx eva?joni, su??etti g?all-?tie?a ta' trattament indaqs ta' transazzjonijiet domesti?i u transazzjonijiet li jsiru bejn Stati Membri minn persuni taxxabbli sakemm dawn l-obbligi, fin-negozju bejn Stati Membri, ma jag?tux lok g?al formalitajiet konnessi mal-qsim ta' fruntieri.

[...]"

Il-le?i?lazzjoni nazzjonali

5 L-Artikolu 4 ta' l-Anness 11 tal-Li?i ta' l-1994 dwar it-Taxxa fuq il-Valur Mi?jud (Value Added Tax Act 1994, iktar 'il quddiem il-"VAT Act 1994"), kif emendat bl-Artikolu 17 tal-Li?i tal-Finanzi ta' l-2003, jg?id kif ?ej:

"(1) Il-Kummissarji jistg?u, b?ala kundizzjoni minn qabel g?all-awtorizzazzjoni jew g?all-?las lura ta' l-*input tax* lil kull persuna, jirrikjedu l-pre?entazzjoni tal-provi kollha dwar il-VAT li huma jispe?ifikaw.

(1A) Jekk iqisu li jkun ne?essarju g?all-finijiet tal-protezzjoni tad-d?ul, il-Kummissarji jistg?u je?tie?u, b?ala kundizzjoni minn qabel g?all-g?oti ta' kreditu tal-VAT, li ting?ata dik il-garanzija g?all-ammont tal-?las dovut kif jidher lilhom xieraq.

(2) Jekk iqisu li jkun ne?essarju g?all-protezzjoni tad-d?ul, il-Kummissarji jistg?u je?tie?u li persuna taxxabbli, b?ala kundizzjoni minn qabel li tipprovdi jew tir?ievi provvista taxxabbli ta' o??etti jew servizzi, tag?ti garanzija, jew garanzija o?ra, g?all-?las tal-VAT kollha li huwa jew jista' jkun dovut:

(a) mill-persuna taxxabbli stess, jew

(b) minn kull persuna li tipprovdi jew li lilha huma pprovdu li o??etti jew is-servizzi rilevanti.

(3) Fis-subparagrafu (2) iktar 'il fuq, 'o??etti jew servizzi rilevanti' jfissru o??etti jew servizzi pprovdu minn jew lill-persuna taxxabbli.

(4) Il-garanziji msemmija fis-subparagrafu (2) iktar 'il fuq g?andhom ikunu ta' dak l-ammont, u g?andhom jing?ataw b'dak il-mod li jkun de?i? mill-Kummissarji.

(5) Is-setg?at mog?tija lill-Kummissarji permezz tas-subparagrafu (2) iktar 'il fuq huma ming?ajr pre?udizzju g?as-setg?at li huma g?andhom skond l-Artikolu 48(7)."

6 L-Artikolu 77A tal-VAT Act 1994, li kien mda??al bl-Artikolu 18 tal-Li?i tal-Finanzi ta' l-2003, jiddisponi:

"responsabbiltà *in solidum* tal-kummer?janti fil-katina ta' provvisti f'ka? ta' taxxa mhux im?allsa

(1) Dan l-Artikolu japplika g?all-o??etti li g?andhom wa?da mid-deskrizzjonijiet li ?ejjin:

(a) telefonijiet u kull apparat ie?or, inklu?i partijiet u a??essorji, mag?mula jew addatti g?al u?u marbut mat-telefonijiet jew mat-telekomunikazzjoni;

(b) kompjuters u kull apparat ie?or, inklu?i partijiet, a??essorji u *software*, mag?mula jew adattati g?al u?u marbut mal-kompjuters jew mas-sistemi ta' kompjuters.

(2) Meta

(a) provvista taxxabbli ta' o??etti li g?alilhom japplika dan l-Artikolu saret lil persuna taxxabbli, u,

(b) waqt il-provvista, il-persuna taxxabbli kienet taf jew kellha sospett ra?jonevoli li parti mill-VAT jew il-VAT kollha dovuta g?al din il-provvista, jew g?al kull provvista pre?edenti jew sussegwenti ta' dawn l-o??etti, mhijiex ser tit?allas,

il-Kummissarji jistg?u jinnotifikaw lil din il-persuna taxxabbli avvi? li jindika l-ammont ta' VAT li

g?adu dovut u li jispe?ifika l-effett ta' l-avvi?.

(3) L-effett ta' avvi? fis-sens ta' dan l-Artikolu huwa li :

(a) il-persuna notifikata bl-avvi?, u

(b) il-persuna su??etta li t?allas it-taxxa, barra dan l-Artikolu, g?all-ammont spe?ifikat fl-avvi?

huma marbuta *in solidum* li j?allsu lill-Kummissarju dan l-ammont.

(4) G?all-g?anijiet tas-subparagrafu (2) iktar 'il fuq, l-ammont ta' VAT li huwa dovut g?al provvista huwa dak li huwa l-inqas bejn:

(a) l-ammont taxxabbli fuq il-provvista, u

(b) l-ammont indikat b?ala dovut fid-dikjarazzjoni stabbilita g?all-perijodu ba?i tal-kontijiet riferit (jekk hija g?amlet wa?da) flimkien ma' kull ammont ikkunsidrat b?ala dovut minnha g?al dak il-perijodu (su??ett g?al kull appell li tista' tag?mel).

(5) Ir-referenza, fil-paragrafu 4 (b), iktar 'il fuq, g?al ammont li huwa kkunsidrat b?ala li huwa dovut minn persuna tinkludi referenza g?all-ka? fejn, peress li ma kienx possibbli, l-ammont ma ?iex notifikat lilha.

(6) G?all-g?anijiet tas-subparagrafu (2) iktar 'il-fuq, persuna hija pre?unta li g?andha ra?unijiet tajbin li tissuspetta li l-affarijiet huma kif deskritti fil-paragrafu (b) ta' dak is-subparagrafu meta l-prezz m?allas minnha g?all-o??etti in kwistjoni:

(a) kien inqas mill-inqas prezz li wie?ed ra?jonevolament jistenna li j?allas g?alijhom fis-suq,

(b) kien inqas mill-prezz im?allas g?al kull provvista pre?edenti ta' dawn l-o??etti.

(7) Il-pre?unzjoni msemmiha fis-subparagrafu (6) iktar 'il fuq tista' ti?i kkontestata bi prova li l-prezz baxx im?allas g?al dawn l-o??etti kien dovut g?al ?irkustanzi li ma kellhomx x'jaqsmu man-nuqqas ta' ?las tal-VAT.

(8) Is-subparagrafu (6) iktar 'il fuq huwa ming?ajr pre?udizzju g?al kull mod ie?or li ji?u stabbiliti ra?unijiet o?rajn validi g?al suspett.

(9) B'ordni, it-Te?or jista' jemenda s-subparagrafu (1) iktar 'il fuq. Dan id-digriet jista' jintrodu?i kull dispo?izzjoni a??essorja, kumplimentari jew tran?itorja li t-Te?or jidhirlu adatta.

(10) G?all-g?anijiet ta' dan l-Artikolu:

(a) it-terminu 'o??etti' jinkludi s-servizzi;

(b) l-ammont ta' VAT huwa kkunsidrat b?ala mhux im?allas biss sakemm dan je??edi l-ammont ta' ?las lura dovut."

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

7 L-Artikoli 17 u 18 tal-Li?i tal-Finanzi ta' l-2003 ?ew adottati g?all-finijiet tal-?lieda kontra l-frodi intrakomunitarju ta' l-"operator li naqas minn dmirijietu", inklu? il-frodi tat-tip "carousel", fil-qasam tal-VAT.

8 Il-Federation ppre?entat rikors g?al "judicial review" kontra dawn id-dispo?izzjonijiet, billi

ssostni b'mod partikolari li dawn mhumie x awtorizzati mid-dritt Komunitarju.

9 Dan ir-rikors kien ?ie e?aminat fl-ewwel istanza mill-High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court), wara, b'appell, kien ?ie mressaq quddiem il-Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division).

10 Din l-a??ar qorti tirrileva li, skond il-Kummissarji, it-tip ta' frodi in kwistjoni rilevati jaqa' normalment ta?t wie?ed mi?-?ew? kategoriji msemmija fil-punt 7 ta' din is-sentenza.

11 L-ewwel kategorija hija indikata mill-Kummissarji bl-isem "frodi ta' l-akkwist". Fis-sustanza, impri?a li hija rre?istrata g?all-finijiet tal-VAT fir-Renju Unit – l-"operatur li naqas minn dmirijietu" – timporta o??etti minn fornitur ta' l-Unjoni Ewropea u ter?a' tbig?hom, ?eneralment fis-suq bl-imnut tar-Renju Unit jew direttament, jew permezz ta' grossista. L-"operatur ineffi?jenti" wara ma j?allasx il-VAT dovuta fuq il-provvista sussegwenti tieg?u. Jista' jkun hemm ukoll operatur li jippretendi li jirrapre?enta impri?a e?istenti, irre?istrata g?all-finijiet tal-VAT, i?da li m'g?andu ebda konnessjoni ma' l-impri?a in kwistjoni (dan it-tip ta' operatur huwa spiss imsejja? operatur li ju?a "numru ta' persuna taxxabbli g?all-VAT u?urpata").

12 It-tieni kategorija hija mag?rufa ta?t l-isem ta' frodi ta' tip "carousel". Din il-kategorija tie?u l-isem tag?ha mill-mod kif l-istess o??etti jivja??aw fl-Unjoni minn Stat Membru g?al Stat Membru ie?or, li minnhom huma ji?u ming?ajr ma jaslu sa min ju?hom b'mod finali. Ta?t l-iktar forma sempli?i tag?ha, din il-frodi te?tie? tliet operaturi rre?istrati g?all-finijiet tal-VAT f'?ew? Stati Membri differenti, g?alkemm, ?eneralment, ikun hemm mill-inqas sitta jew sebg?a f'?ew? jew iktar Stati Membri.

13 L-ewwel parti ta' din il-frodi ta?dem b?al dik deskritta fil-punt 11 iktar 'il fuq. Wara l-"operatur ineffi?jenti" jbig? b'telf l-o??etti lil impri?a intermedjarja li titlob lura iktar tard lill-Kummissarji tal-VAT it-taxxa m?allsa. Din l-impri?a intermedjarja ter?a' tbig? minn na?a tag?ha dawn l-o??etti lil impri?a intermedjarja o?ra bi profitt u, fl-a??ar – eventwalment wara xirjiet u bejg? o?rajn – l-o??etti jaslu g?and impri?a li tbig?hom lil operatur irre?istrat g?all-finijiet tal-VAT fi Stat membru ie?or, xi drabi dan jkun il-fornitur ori?inali stabbilit fl-ewwel Stat Membru. Dan l-a??ar bejg? huwa e?enti u jag?ti dritt g?al tnaqqis ta' l-*input* VAT li l-impri?a li tesporta tipprova sussegwentement tie?u lura mill-Kummissarji.

14 Din it-tip ta' frodi tiswa lill-flejjes pubbli?i tar-Renju Unit iktar minn GBP 1.5 biljun fis-sena.

15 Jirri?ulta mid-de?i?joni tar-rinviju li l-Kummissarji jsostnu li l-Artikoli 17 u 18 tal-li?i tal-finanzi ta' l-2003 ?ew adottati abba?i ta' l-Artikoli 21(3) u 22(8) tas-Sitt Direttiva.

16 Il-Federation issotni li la l-Artikolu 21(3) tas-Sitt Direttiva u lanqas l-Artikolu 22(8) ta' din id-Direttiva ma jag?tu l-poter lill-Istati Membri jadottaw dispo?izzjonijiet b?all-imsemmija Artikoli 17 u 18.

17 Fuq il-ba?i ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet, il-Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) idde?idiet li tissospendi l-pro?edimenti u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

"1) L-Artikolu 21(3) tas-[Sitt Direttiva 77/388], kif emendata bid-Direttiva [2000/65/] jippermetti lill-Istati Membri jipprovdu li kull persuna tista' tkun responsabbli *in solidum* li t?allas it-taxxa ma' kull persuna li hija hekk responsabbli skond l-Artikolu 21(1) jew (2), b'ri?erva biss g?all-prin?ipji ?enerali tad-dritt Komunitarju, ji?ifieri li din il-mi?ura trid tkun o??ettivament ?ustifikata, ra?jonevoli, proporzjonali u tiggarrantixxi ?-?ertezza legali?

2) L-Artikolu 22(8) tas-[Sitt] Direttiva [77/388 emendata] jippermetti lill-Istati Membri jipprovdu li kull persuna tista' tkun hekk responsabbli jew li jipprovdu li persuna wa'da tista' tintalab tag?ti garanzija g?at-taxxa dovuta minn persuna o?ra b'ri?erva biss g?all-prin?ipji ?enerali msemija qabel?

3) Jekk it-twe?iba g?all-ewwel domanda hija le, liema huma l-limiti, barra dawk imposti mill-prin?ipji ?enerali msemija qabel, g?all-poter mog?ti bl-Artikolu 21(3)?

4) Jekk it-twe?iba g?at-tieni domanda hija le, liema huma l-limiti barra dawk imposti mill-prin?ipji ?enerali msemija qabel, g?all-poter mog?ti bl-Artikolu 22(8)?

5. Is-[Sitt] Direttiva [77/388] kif emendata, timpedixxi li l-Istati Membri jipprovdu responsabbiltà *in solidum* bejn persuni li j?allsu t-taxxa jew jirrikjedu li persuna li t?allas it-taxxa tipprovdi garanzija g?al taxxa dovuta minn persuna o?ra sabiex ma jkunx hemm abbu? tas-sistema tal-VAT u ji?i protett d-d?ul le?ittimament dovut ta?t din is-sistema, jekk dawn il-mi?uri huma konformi mal-prin?ipji ?enerali msemija qabel?"

Fuq l-ewwel u t-tielet domandi preliminari

18 Bl-ewwel u t-tielet domandi, li g?andom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju ssaqsi essenzjalment jekk l-Artikolu 21(3) tas-Sitt Direttiva g?andux ji?i interpretat fis-sens li jippermetti lil Stat Membru jadotta le?i?lazzjoni, b?al dik fil-kaw?a prin?ipali, li tipprovdi li persuna taxxabbli, li lilha saret provvista ta' o??etti jew ta' servizzi u li kienet taf, jew kellha ra?unijiet validi biex tissuspetta, li l-VAT kollha jew parti minnha, fuq dik il-provvista, jew fuq kull provvista pre?edenti jew sussegwenti ser tibqa' mhux im?allsa, tista' tkun responsabbli *in solidum*, mal-persuna su??etta li t?allas it-taxxa, g?all-?las ta' din it-taxxa.

L-osservazzjonijiet sottomessi lill-Qorti tal-?ustizzja

19 B'risposta g?all-ewwel u t-tielet domandi, il-Federation issostni li l-Artikolu 21(3) tas-Sitt Direttiva jawtorizza lill-Istati Membri jadottaw dispo?izzjoni le?i?lattivta li tipprovdi li persuna tista' tkun responsabbli *in solidum* g?all-?las tal-VAT ma' kull persuna li hija so??etta g?at-taxxa, biss fis-sitwazzjonijiet imsemija fl-imsemmi tieni subin?i? ta' l-Artikolu 21(1)(a), 21(1)(c) u 21(1)(2)(a) jew (b). L-istabbiliment ta' dan l-obbligu *in solidum* huwa rregolat mill-prin?ipji ?enerali tad-dritt Komunitarju.

20 Skond il-Federation l-imsemija prin?ipji ?enerali jipprekludu li l-Istati Membri jadottaw mi?uri ta' applikazzjoni ta' l-Artikolu 21 tas-Sitt Direttiva, li jimponu fuq ix-xerrejja obbligu *in solidum* tal-?las tal-VAT ma' persuni jew impri?i o?rajn fl-istess katina ta' provvista, fuq il-ba?i ta' pre?unzjonijiet relattivi g?all-prezz im?allas g?all-o??etti jew g?as-servizzi.

21 Il-Gvern tar-Renju Unit u tal-?ermanja, l-Irlanda, il-Gvern ta' ?ipru, kif ukoll il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej iqisu li l-Artikolu 21(3) tas-Sitt Direttiva jippermetti lill-Istati Membri jipprovdu li kull persuna tista' tkun responsabbli *in solidum* li t?allas il-VAT ma' kull persuna o?ra li hija wkoll responsabbli skond l-Artikolu 21(1) jew (2) bir-ri?erva biss g?all-prin?ipji ?enerali tad-dritt Komunitarju.

22 Il-Gvern Olandi? iqis li mi?ura b?al dik istitwita bl-Artikolu 18 tal-Li?i tal-Finanzi ta' l-2003 ma taqax ta?t il-kamp ta' applikazzjoni tas-Sitt Direttiva u li g?alhekk m'huwiex me?tie? li din tkun ibba?ata fuqha. Fil-fatt, l-imsemija mi?ura ma tikkon?ernax l-impo?izzjoni tal-VAT, i?da l-?bir tag?ha. Il-Qorti tal-?ustizzja di?à kkonstatat li ebda dispo?izzjoni tas-Sitt Direttiva ma tittratta fuq il-?bir u g?alhekk, fil-prin?ipju, huma l-Istati Membri li g?andhom jistabbilixxu l-kundizzjonijiet li

fihom, din it-taxxa tista' tin?abar a posteriori mit-Te?or Pubbliku, dejjem, madankollu, fil-limiti li jirri?ultaw mid-dritt Komuntarju (ara s-sentenza tat-18 ta' Di?embru 1997, Molenheide et., C?286/94, C?340/95, C?401/95 u C?47/96, ?abra p. l?7281, punt 43, u d-digriet tat-3 ta' Marzu 2004, Transport Service, C?395/02, ?abra p. l?1991, punti 27 sa 29).

23 Jekk il-Qorti tal-?ustizzja tqis madankollu li l-mi?ura in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali taqa' ta?t il-kamp ta' applikazzjoni tas-Sitt Direttiva, il-Gvern Olandi? jikkunsidra li l-ba?i ta' din il-mi?ura tinstab fl-Artikoli 21(3) jew 22(8) tas-Sitt Direttiva.

Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-?ustizzja

24 G?andu mal-ewwel ji?i kkonstatat li, kuntrarjament g?al dak li jsostni l-Gvern Olandi?, dispo?izzjoni nazzjonali, b?al dik istitwita bl-Artikolu 18 tal-Li?i tal-Finanzi ta' l-2003, li tiffissa r-regoli li abba?i tag?hom persuna taxxabbli tista' tkun responsabbli *in solidum* li t?allas somma ta?t il-VAT dovuta minn persuna taxxabbli o?ra, hija inti?a sabiex ti?i stabbilita l-persuna li tista' tkun responsabbli li t?allas din it-taxxa lit-Te?or Pubbliku u mhux il-?bir tag?ha. Minn dan jirri?ulta li din taqa' ta?t il-kamp ta' applikazzjoni ta' l-Artikolu 21 tas-Sitt Direttiva.

25 Barra minn hekk, g?andu ji?i rrilevat li l-imsemmi Artikolu 21(3) jawtorizza lill-Istati Membri, fis-sitwazzjonijiet riferiti fl-Artikolu 21(1) u (2), jipprovdu illi xi ?add ie?or, g?ajr il-persuna su??etta li t?allas it-taxxa, g?andu jkun responsabbli *in solidum* li j?allas il-VAT.

26 Kuntrarjament g?al dak li ssostni l-Federation, xejn fil-kliem ta' l-Artikolu 21(3) tas-Sitt Direttiva, lanqas f'dak ta' l-Artikolu 21(1) u (2) ma jindika li l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 21(3) ser ikunu limitati biss g?al ?erti sitwazzjonijiet riferiti fl-Artikoli 21(1) u (2). G?all-kuntrarju, mill-kliem ?ar u mhux ambigwu ta' l-imsemmi Artikolu 21(3) jirri?ulta li din id-dispo?izzjoni hija applikabbli fis-sitwazzjonijiet kollha riferiti fl-Artikolu 21(1) u (2).

27 F'dawn il-kundizzjonijiet, ma jistax ji?i milqug? l-argument tal-Federation li qabel l-emenda ta' l-Artikolu 21 tas-Sitt Direttiva bid-Direttiva 2000/65, il-possibbiltà li terz ikun responsabbli *in solidum* li j?allas il-VAT kienet iktar limitata, u li skond l-ifformular il-?did ma kellux l-g?an li jestendi din il-possibbiltà.

28 L-Artikolu 21(3) tas-Sitt Direttiva jippermetti g?alhekk, b?ala regola ?enerali, lill-Istati Membri jadottaw il-mi?uri li bihom persuna hija responsabbli *in solidum* li t?allas somma ta?t il-VAT dovuta minn persuna o?ra indikata b?ala l-persuna su??etta li t?allas it-taxxa minn wa?da mid-dispo?izzjonijiet ta' l-Artikolu 21(1) u (2).

29 Madankollu, fl-e?er?izzju tal-poteri mog?tija lilhom mid-direttivi Komunitarji, l-Istati Membri g?andhom jirrispettaw il-prin?ipji ?enerali ta' dritt li jag?mlu parti mis-sistema legali Komunitarja, b'mod partikolari l-prin?ipji ta' ?ertezza legali, u ta' proporzjonalità (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat-8 ta' ?unju 2000, Schlossstrasse, C?396/98, ?abra p. l?4279, punt 44, u tas-26 ta' April 2005, "Goed Wonen", C?376/02, ?abra p. l?3445, punt 32).

30 F'dak li jikkon?erna b'mod iktar partikolari l-prin?ipju ta' proporzjonalità, g?andu ji?i mfakkar, li g?alkemm huwa veru li l-mi?uri adottati mill-Istat Membru, abba?i ta' l-Artikolu 21(3) tas-Sitt Direttiva, huma inti?i sabiex i?ommu bl-iktar b'mod effika?i d-drittijiet tat-Te?or Pubbliku, dawn m'g?andhomx imorru 'il hinn minn dak li huwa ne?essarju g?al dan il-g?an (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Molenheide et., i??itata iktar 'il fuq, punt 47).

31 F'dan ir-rigward, il-mi?uri nazzjonali in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jipprovdu li persuna taxxabbli g?ajr dik su??etta g?at-taxxa tista' tkun responsabbli *in solidum* li t?allas il-VAT ma' din ta' l-a??ar meta, fil-mument ta' provvista lilha, l-imsemmija persuna taxxabbli kienet taf jew kellu

ra?unijiet validi biex tissuspetta li l-VAT kollha jew parti minnha dovuta fuq din il-provvista, jew fuq kull provvista pre?edenti jew sussegwenti ta' l-o??etti in kwistjoni, mhijiex ser tit?allas. Persuna hija pre?unta li g?andha ra?unijiet validi biex tissuspetta li dan huwa l-ka? meta l-prezz mitlub lilha kien kemm inqas minn dak li wie?ed ra?jonevolment jistenna li j?allas g?al dawn l-o??etti fis-suq, kemm inqas mill-prezz mitlub g?al kull provvista pre?edenti ta' l-istess o??etti. Din il-pre?unzjoni tista' ti?i kkontestata billi ji?i ppruvat li l-prezz baxx m?allas g?all-o??etti huwa dovut g?al ?irkustanzi indipendenti minn nuqqas ta' ?las tal-VAT.

32 Issa, jekk l-Artikolu 21(3) tas-Sitt Direttiva jippermetti lil Stat Membru j?omm persuna responsabbli *in solidum* g?all-VAT, meta, fil-mument tat-tran?azzjoni mwettqa lilha, hija kienet taf jew kellha tkun taf li l-VAT dovuta fuq din it-tran?azzjoni, jew fuq tran?azzjoni pre?edenti jew sussegwenti, ser tibqa' mhux im?allsa u li jibba?a ru?u fuq pre?unzjonijiet f'dan ir-rigward, jibqa' l-fatt li tali pre?unzjonijiet ma jistg?ux ikunu fformulati b'mod li jsir prattikament impossibbli jew diffi?li ?afna g?all-persuna taxxabbli tikkontesthom b'prova kuntrarja. Kif irrileva l-Avukat ?enerali fil-punt 27 tal-konkluzjonijiet tieg?u, dawn il-pre?unzjonijiet de facto jo?olqu sistema ta' responsabbiltà ming?ajr ?tija, li tmur 'il hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jit?arsu d-drittijiet tat-Te?or Pubbliku.

33 Fil-fatt, l-operaturi li jie?du dawk il-mi?uri li jistg?u ra?jonevolament ikunu me?tie?a minnhom sabiex jassiguraw li l-tran?azzjonijiet tag?hom ma jag?mlux parti minn katina li fiha ssir tran?azzjoni vvizjata bil-frodi tal-VAT, g?andhom ikunu jistg?u jafdaw fil-legalità ta' dawn it-tran?azzjonijiet ming?ajr ir-riskju li jkunu responsabbli *in solidum* li j?allsu din it-taxxa dovuta minn persuna taxxabbli o?ra. (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-12 ta' Jannar 2006, Optigen et., C?354/03, C?355/03 u C?484/03, li g?adha ma ?ietx ippubblikata fil-?abra, punt 52).

34 Hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tevalwa jekk il-le?i?lazzjoni nazzjonali in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tirrispettax il-prin?ipji ?enerali tad-dritt Komuntarju.

35 G?alhekk, it-twe?iba g?all-ewwel u t-tielet domandi g?andha tkun li l-Artikolu 21(3) tas-Sitt Direttiva, g?andu jkun interpretat fis-sens li jippermetti lil Stat Membru jadotta le?i?lazzjoni, b?al dik in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tipprovdi li persuna taxxabbli, li lilha saret provvista ta' o??etti jew ta' servizzi u li kienet taf, jew kellha ra?unijiet validi tissuspetta li l-VAT kollha jew parti minnha dovuta fuq din il-provvista jew fuq kull provvista pre?edenti jew sussegwenti, mhijiex ser tit?allas, tista' tkun responsabbli *in solidum* li t?allas it-taxxa mal-persuna su??etta li t?allas din it-taxxa. Madankollu, din il-le?i?lazzjoni g?andha tirrispetta l-prin?ipji ?enerali tad-dritt li jag?mlu parti mis-sistema legali Komunitarja, fosthom b'mod partikolari l-prin?ipji ta' ?ertezza legali u proporzjonalità.

Fuq it-tieni u r-raba' domandi

36 Bit-tieni u r-raba' domandi, li jaqbel li ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju ssaqsi essenzjalment jekk l-Artikolu 22(8) tas-Sitt Direttiva g?andux ikun interpretat fis-sens li jippermetti lil Stat Membru jadotta le?i?lazzjoni, b?al dik in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tipprovdi li persuna taxxabbli, li lilha saret provvista ta' o??etti jew ta' servizzi u li kienet taf, jew kellha ra?unijiet validi biex tissuspetta li l-VAT kollha jew parti minnha dovuta fuq kull provvista pre?edenti jew sussegwenti, mhijiex ser tit?allas, tista' tkun responsabbli *in solidum* li t?allas l-imsemmija taxxa mal-persuna su??etta li t?allas it-taxxa, u/jew le?i?lazzjoni li tipprovdi li persuna taxxabbli tista' tkun m?ieg?la tag?mel garanzija g?all-?las tal-VAT li hija jew tista' tkun dovuta mill-persuna taxxabbli li lilha hija tipprovdi l-imsemmija o??etti jew servizzi jew li permezz tag?ha l-imsemmija o??etti jew servizzi ?ew ipprovduti lilha.

L-osservazzjonijiet sottomessi lill-Qorti tal-?ustizzja

37 Bi twe?iba g?at-tieni u raba' domandi, il-Federation issostni li l-Artikolu 22(8), tas-Sitt

Direttiva ma jippermettix lill-Istati Membri jadottaw mi?uri li jimponu obbligi fuq persuni o?ra g?ajr fuq il-persuna su??etta li t?allas it-taxxa, kif definit b'applikazzjoni ta' l-Artikolu 21 ta' din id-Direttiva.

38 Il-Gvern tar-Renju Unit isostni li l-imsemmi Artikolu 22(8), jippermetti lill-Istati Membri jipprovdu li kull persuna tista' tkun responsabbli *in solidum* li t?allas il-VAT ma' kull persuna o?ra li hija hekk responsabbli skond l-Artikolu 21(1) jew (2) tas-Sitt Direttiva jew li jipprovdu li persuna tista' tkun m?ieg?la tag?mel garanzija g?all-VAT dovuta minn persuna o?ra bil-kundizzjoni li d-dispo?izzjonijiet in kwistjoni jkunu kkunsidrati ne?essarji g?all-?bir e?att tal-VAT u g?all-prevenzjoni tal-frodi u b'ri?erva g?all-prin?ipji ?enerali tad-dritt Komunitarju.

39 Il-Gvern Irlandi? u ?iprijott jikkunsidraw li l-Artikolu 22(8) tas-Sitt Direttiva jippermetti lil Stati Membri jipprovdu li kull persuna tista' ti?i m?ieg?la tag?mel garanzija g?all-VAT dovuta minn persuna o?ra b'ri?erva g?all-prin?ipji ?enerali msemmijin qabel.

40 Il-Gvern Portugi? huwa ta' l-opinjoni li l-imsemmi Artikolu 22(8) g?andu ji?i interpretat fis-sens li jippermetti lill-Istati Membri, kemm li jipprovdu, fil-limiti definiti b'dan it-test, li kull persuna tista' tkun responsabbli li t?allas il-VAT, kif ukoll, g?all-g?an li jassiguraw l-?bir ta' din it-taxxa kif ukoll g?all-?lieda kontra l-frodi u l-eva?joni tat-taxxa, li jimponu obbligi o?ra fuq il-persuna responsabbli li t?allas l-imsemmija taxxa kif ukoll fuq il-kodebitur responsabbli *in solidum* jew fuq terzi, peress illi, fi?-?ew? ka?ijiet, l-adozzjoni ta' dawn l-obbligi ssir b'rispett tad-dritt Komunitarju, u b'mod partikolari tal-prin?ipji ?enerali li jirregolawh.

41 Il-Kummissjoni ssostni li l-Artikolu 22(8) tas-Sitt Direttiva ma jippermettix lill-Istati Membri jestendu l-obbligu g?all-?las tal-VAT lill-persuni li mhumx su??etti g?all-VAT, jew responsabbli *in solidum* g?all-?las tag?ha, skond l-Artikolu 21 ta' din l-istess Direttiva. L-imsemmi Artikolu 22(8) ma jippermettilhomx lanqas li jipprovdu li persuna tista' tkun im?ieg?la tag?mel garanzija g?all-VAT dovuta minn persuna o?ra. Madankollu, ladarba l-obbligu *in solidum* g?all-?las huwa stabbilit skond mi?ura adottata abba?i ta' l-Artikolu 21(3) tas-Sitt Direttiva, l-Artikolu 22(8) ta' l-istess Direttiva, flimkien ma' l-Artikolu 22(7), jippermetti li jkun impost fuq kull persuna responsabbli *in solidum* g?all-?las tal-VAT l-obbligu li tag?mel garanzija g?all-ammonti dovuti, b'ri?erva tal-prin?ipji ?enerali tad-dritt Komunitarju.

Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-?ustizzja

42 G?andu l-ewwel nett ji?i rrilevat li skond l-intestatura tieg?u, kif jidher fl-Artikolu 28h tas-Sitt Direttiva, l-Artikolu 22 ta' din id-Direttiva jittratta biss l-obbligi tal-persuni su??etti li j?allsu t-taxxa u ma tirregolax id-de?i?joni ta' din ta' l-a??ar li, g?al din, hija rregolata bl-Artikolu 2 ta' l-istess Direttiva.

43 Fil-fatt, l-Artikolu 22(8) tas-Sitt Direttiva jawtorizza lill-Istati Membri jimponu fuq il-persuni su??etti li j?allsu l-VAT, u fuq il-persuni responsabbli *in solidum* li j?allsu, stabbiliti skond l-Artikolu 21 ta' l-imsemmija Direttiva, obbligi, barra dawk ipprovduti fis-subparagrafu pre?edenti, ta' dan l-Artikolu 22, b?al dawk li jag?mlu garanzija g?all-?las tal-VAT dovuta, li huma jqisu b?ala ne?essarji sabiex jassiguraw il-?bir ta' din it-taxxa u biex ti?i evitata l-frodi.

44 Minn dan jirri?ulta, minn na?a, li l-?olqien ta' obbligu *in solidum* g?all-?las tal-VAT ma jistax ikun ibba?at fuq l-Artikolu 22(8) tas-Sitt Direttiva u, min-na?a l-o?ra li din l-imsemmija dispo?izzjoni ma tippermettix lanqas lill-Istati Membri je?i?u li persuna li mhijiex su??etta g?all-VAT, jew responsabbli *in solidum* g?all-?las, skond l-Artikolu 21 tas-Sitt Direttiva, tag?mel garanzija g?all-?las tal-VAT dovuta minn terz.

45 Madankollu, g?andu jitfakkar li, kif jirri?ulta mir-risposta g?all-ewwel u t-tielet domandi, fil-

limiti imposti mill-prin?ipji ?enerali tad-dritt Komunitarju, l-Istati Membri jistg?u jibba?aw ru?hom fuq l-Artikolu 21 (3) tas-Sitt Direttiva biex jo?olqu obbligu *in solidum* g?all-?las tal-VAT.

46 Minn dan jirri?ulta li l-persuni li huma g?aldaqstant responsabbli *in solidum* li j?allsu l-VAT, skond mi?ura nazzjonali adottata abba?i ta' l-Artikolu 21(3) tas-Sitt Direttiva, jistg?u jkunu m?ieg?la mill-Istati Membri, skond l-Artikolu 22(8) ta' l-istess Direttiva, jag?mlu garanzija g?all-?las tal-VAT dovut.

47 Minn dak li ntqal qabel jirri?ulta, li t-twe?iba g?at-tieni u r-raba' domandi g?andha tkun li l-Artikolu 22(8) tas-Sitt Direttiva g?andu jkun interpretat fis-sens li ma jippermettix lil Stat Membru la jadotta le?i?lazzjoni, b?al dik in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tipprovdi li peruna taxxabli, li lilha saret provvista ta' o??etti jew ta' servizzi u li kienet taf, jew kellha ra?unijiet validi li tissuspetta li l-VAT kollha jew parti minnha, dovuta fuq dik il-provvista jew fuq kull provvista pre?edenti jew sussegwenti, mhijiex ser tit?allas, tista' tkun responsabbli *in solidum*, mal-persuna li hija su??etta g?at-taxxa, li t?allas din it-taxxa, u lanqas le?i?lazzjoni li tipprovdi li persuna taxxabli tista' jkun m?ieg?la tag?mel garanzija g?all-?las tal-VAT li huwa jew jista' jkun dovut mill-persuna taxxabli li lilha hija tipprovdi l-imsemmija o??etti jew servizzi jew li permezz tag?ha l-imsemmija o??etti u servizzi ?ew ipprovduti lilha.

48 Min-na?a l-o?ra, din id-dispo?izzjoni ma tipprekludix le?i?lazzjoni nazzjonali li timponi fuq kull persuna responsabbli *in solidum* li t?allas il-VAT, skond mi?ura nazzjonali adottata abba?i ta' l-Artikolu 21(3), l-obbligu li tag?ti garanzija g?all-?las tal-VAT dovut.

Fuq il-?ames domanda

49 Min?abba t-twe?iba li ng?atat g?all-ewwel erba' domandi, mhux me?tie? li ting?ata twe?iba g?all-?ames domanda.

Fuq l-ispejje?

50 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li g?andha tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni ta' l-osservazzjonijiet lill-Qorti, barra dawk ta' l-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tielet Awla) taqta' u tidde?iedi li:

1) **L-Artikolu 21(3) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima kif emendata bid-Direttivi tal-Kunsill 2000/65/KE tas-17 ta' Ottubru 2000, u 2001/115/KE ta' l-20 ta' Di?embru 2001, g?andu jkun interpretat fis-sens li jippermetti lil Stat Membru jadotta le?i?lazzjoni, b?al dik in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tipprovdi li persuna taxxabli, li lilha saret provvista ta' o??etti jew ta' servizzi u li kienet taf, jew kellha ra?unijiet validi tissuspetta li -t-taxxa fuq il-valur mi?jud kollha jew parti minnha dovuta fuq din il-provvista jew fuq kull provvista pre?edenti jew sussegwenti, mhijiex ser tit?allas, tista' tkun responsabbli *in solidum* li t?allas it-taxxa mal-persuna su??etta li t?allas din it-taxxa. Madankollu, din il-le?i?lazzjoni g?andha tirrispetta l-prin?ipji ?enerali tad-dritt li jag?mlu parti mis-sistema legali Komunitarja, fosthom b'mod partikolari l-prin?ipji ta' ?ertezza legali u proporzjonalità.**

2) **L-Artikolu 22(8) tas-Sitt Direttiva 77/388, kif emendat bid-Direttivi 2000/65 u 2001/15 g?andu jkun interpretat fis-sens li ma jippermettix lil Stat Membru la jadotta le?i?lazzjoni, b?al dik in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tipprovdi li peruna taxxabli, li lilha saret provvista ta' o??etti jew ta' servizzi u li kienet taf, jew kellha ra?unijiet validi li tissuspetta li t-taxxa fuq il-valur mi?jud kollha jew parti minnha, dovuta fuq dik il-provvista, jew fuq kull**

provvista pre?edenti jew sussegwenti, mhijiex ser tit?allas, tista' tkun responsabbli *in solidum*, mal-persuna li hija su??etta g?at-taxxa, li t?allas l-imsemmija taxxa, u lanqas le?i?lazzjoni li tipprovdi li persuna taxxabbli tista' tkun m?ieg?la tag?mel garanzija g?all-?las ta' l-imsemmija taxxa li huwa jew jista' jkun dovut mill-persuna taxxabbli li lilha hija tipprovdi l-imsemmija o??etti jew is-servizzi jew li permezz tag?ha l-imsemmija o??etti jew servizzi ?ew ipprovduti lilha.

Min-na?a l-o?ra, din id-dispo?izzjoni ma tipprekludix le?i?lazzjoni nazzjonali li timponi fuq kull persuna responsabbli *in solidum* li t?allas it-taxxa fuq il-valur mi?jud, skond mi?ura nazzjonali adottata abba?i ta' l-Artikolu 21(3), l-obbligu li tag?ti garanzija g?all-?las tat-taxxa fuq il-valur mi?jud dovut.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-Ingli?.